

**Zeitschrift:** Schweizer Soldat : Monatszeitschrift für Armee und Kader mit FHD-Zeitung

**Herausgeber:** Verlagsgenossenschaft Schweizer Soldat

**Band:** 17 (1941-1942)

**Heft:** 44

**Register:** Schweizerische Technische Stellenvermittlung Zürich ; Schweizerische Kaufmännische Stellenvermittlung Zürich ; Union Helvetia Luzern

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 28.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

sieht für sämtliche britischen Truppen in England allwöchentlich einen Querfeldeinlauf von 8 Kilometern in voller Ausrüstung vor, an dessen Ende der Soldaten noch weitere Aufgaben harrten, wie ein Sturmangriff über schweres Gelände, Gefechte usw. Jeder einfache Infanterist — jeder Musketier muß fähig sein, mit leichtem und schwerem Mg., mit Tankbüchse usw.

umzugehen, Motorfahrzeuge zu steuern, Flüsse mit Hilfe von Seilen zu überbrücken usw.

«Zusammenarbeit der verschiedenen Waffengattungen» — das wird im Ausbildungsprogramm der britischen Truppen fett gedruckt. In tagelangen, härtesten und in jeder Beziehung realistischen Manövern wird diese Zusammenarbeit geübt. Wie sehr diese Ma-

növer an die Wirklichkeit erinnern, ging letzthin aus einer Zeitungsmeldung hervor, wonach in Manövern nach einem Luftangriff mehrere Tote und über 50 Verwundete festgestellt wurden!

Unsere Bilder sollen einen kleinen Einblick in die harte Schule des britischen Soldaten geben. Vielleicht wirken sie da und dort anregend. T.F.A.

## Schweizerische Technische Stellenvermittlung Zürich

Tiefenhöle 11 - Telegramme: Stsingenieur Zürich - Telefon 3 54 26

Interessenten, die sich für die nachstehenden offenen Stellen bewerben möchten, wollen die Unterlagen zur Anmeldung bei der S.T.S. beziehen

### Maschinen-Abteilung:

481 Erfahrener Ventilations- ev. Heizungstechniker für Projekt und Ausführung von Lüftungsanlagen. Eintritt baldigst. Beschäftigungsdauer längere Zeit. Militärische Arbeiten bei ziviler Anstellung.

487 Dipl. Elektrotechniker mit absolvierter praktischer Lehre als Mechaniker und Fähigkeiten für die Prüfung und Messung von Einzelgeräten und ganzen Anlagen der Hochfrequenztechnik. Alter bis 30 Jahre. Eintritt baldigst. Zentralschweiz.

491 Elektroingenieur oder -techniker für Konstruktion und Betrieb zur Herstellung von elektr. Kohlenlichtbogen-Scheinwerfern. Eintritt baldigst. Beschäftigungsdauer ca. 1 1/2 Jahre. Zürich.

493 Junger Elektrozeichner ev. -techniker mit rascher Auffassungsgabe und Praxis in der Herstellung von Schemaplänen elektr. Anlagen. Eintritt baldigst. Beschäftigungsdauer vorläufig ca. 1 Jahr. Militärische Arbeiten bei ziviler Anstellung.

495 Jüngerer, initiativer Betriebstechniker als Chefkalkulator mit Erfahrung in der mechanischen Bearbeitung und im Aufstellen von Kalkulationen, sowie im Vorrichtungsbau und Werkzeugbau. Eintritt nach Uebereinkunft. Fabrik elektr. Apparate der Zentralschweiz.

497 Jüngerer kaufmännisch-technischer Angestellter mit guten Kenntnissen in Elek-

rotechnik für die Bearbeitung von Bestellungen, Kalkulationen, Terminüberwachung usw., guter Korrespondent. Eintritt baldigst. Zürich.

### Bau-Abteilung:

658 Tüchtiger dipl. Architekt mit längerer Praxis, wenn möglich im Innenausbau. Eintritt baldigst. Beschäftigungsdauer längere Zeit. Militärische Arbeiten bei ziviler Anstellung.

660 Jüngerer, tüchtiger Hochbautechniker mit guten Kenntnissen im Eisenbetonbau. Eintritt baldigst. Anstellung von längerer Dauer. Ingenieurbüro Zürich.

662 Exakter Tiefbau- oder Vermessungstechniker ev. -zeichner f. zeichnerische Arbeiten von Grundbuchvermessungen, Meliorationen, Kanalisationsprojekten usw. Eintritt so bald als möglich. Anstellung von längerer Dauer, technisches Büro Nordostschweiz.

664 Jüngerer Architekt, wenn möglich mit etwas Praxis in Industriebauten für Büro-tätigkeit. Eintritt sofort, Beschäftigung 2-3 Monate, ev. länger. Architekturbüro Ostschweiz.

672 Hochbauzeichner für 3 Wochen per sofort, Architekturbüro Zürich.

674 Jüngerer, tüchtiger Hochbautechniker, wenn möglich mit absolvierter Zimmer- od. Schreinerlehrezeit, für den Innen- u. Außendienst eines Holzbaugeschäftes. Eintritt 1.

August, ev. früher. Bei Eignung ev. Dauerstellung. Zentralschweiz.

676 Ingenieur, Architekt oder Hochbautechniker für die Berechnung von Holzkonstruktionen. Eintritt so rasch als möglich. Bei Eignung Anstellung v. längerer Dauer. Bauunternehmung Ostschweiz.

678 Junger Bauingenieur oder Tiefbautechniker als Assistent des leitenden Ingenieurs für Feldaufnahmen und Massenberechnungen im Straßenbau. Eintritt sofort. Beschäftig. einige Monate. Zentralschweiz.

680 Tüchtiger, initiativer Bauingenieur, ev. Tiefbautechniker, mit längeren Erfahrungen in Absteckungsarbeiten, Aufnahmen und wenn möglich mit Praxis im Stollenbau sowie Kalkulation, Rapportwesen usw. Eintritt sofort. Beschäftigungsdauer ca. 1 1/2 Jahre. Innerschweiz.

682 Tüchtiger Hochbautechniker, ev. Hochbauzeichner für Kostenvoranschlag, aushilfsweise für einige Wochen. Architekturbüro Zentralschweiz.

684 Junger Zeichner mit rascher Auffassungsgabe und flotter Freihandzeichner, sowie Erfahrungen in der Aufnahme von Gebäuden, für interessante und lehrreiche Tätigkeit bei den Aufnahmen von archäologischen Ausgrabungen. Beschäftigungsdauer 4-6 Wochen, italienische Sprachkenntnisse erwünscht. Eintritt ca. Mitte Juli. Baustelle in der Südschweiz.

## Schweizerische Kaufmännische Stellenvermittlung Zürich

Talacker 34 - Briefadresse: Postfach Hauptbahnhof - Telefon 7 01 77

Wehrmänner, die sich für nachstehend publizierte offene Stellen interessieren, wollen Offerten mit Zeugniskopien und wenn möglich mit Lebenslauf an obige Adresse senden. Die Nummer der vakanten Stelle soll in der Offerte angegeben werden.

1169 Kt. Aarg. - Buchh. mit Kennntn. der Schreinerei- und Zimmerei. Sofort.

1173 - Zch. - Ang., ca. 23-24 J. Korresp. Deutsch, Franz. selbst. und nach Diktat. Kennntn. Buchh. und ital. Spr. erwünscht. Sofort. Dauerstelle.

1174 Kt. Graubünden. - Hilfsbuchh. (Ruf). Sehr exakt. Guter Rechner. Lohnkontr. usw. Vorkenntn. Ital. Späteres Tätigkeitsgebiet Tessin. Aushilfsstelle. Nur militärpfl. Schweizer. Sofort.

1176 Zch. - Ang., 20-25 J., für Kalkulation. Sehr guter Rechner. Guter Zahlensinn. Sofort.

1177 Bern. - Verwaltung. - Erstkl. Ang.,

35-45 J. Große Erfahrung im Rechnungswesen. Buchh.-Revisionen, Statistiken. Bevorzugt Bewerber aus dem Revisionsfach. Kriegsbedingte Anstellung. Fr. 8/900.— mtl.

1180 Suisse romande. - Empl. énerg. et capable, parlant les deux langues (de langue matern. allem.) pour service de vente (branche princip. vins).

1181 Suisse romande. - Comptable qualifié, langue matern. franç., mais sachant parfaitement l'allemand et l'italien.

1187 Nordschw. - Jüng. Ang. Ueberwachung der Registraturarbeiten, Postdienstes, Postspedition und des Archivs. Initiativ, zuverlässig. Organisationsstalent.

1182 Zürichsee r. U. - Ang., 20-25 J. Korresp., allg. Büroarbeiten. Sehr gute Kennntn. Franz. (Aufenth. franz. Sprachgebiet). Stenogr. deutsch. Turner bevorzugt. Sofort.

1188 Kt. Bern. - Notariatsbüro. - Jung. Ang. Korresp. und Ausfertigungen. Erfordernis Stenogr. und Maschinenschr. Sofort.

1189 Zch. - Bilanzs. Buchh. (ev. dipl. Buchh. oder in Vorbereitung auf Buchh.-prüfung. Ca. 30 J. alt. Sofort. Bew. aus Fabrikationsbetr. bevorzugt. Fr. 4/500.—.

1190 Zch. - Ang., 20-22 J., für Zahltag, Lohnausgl., Unfallwesen, Statistik usw. Sofort.

## Union Helvetia Luzern

Wehrmänner, die sich für die nachstehenden freien Stellen interessieren, reichen Offerten mit Zeugniskopien und Photographie ein. Bitte Nummer der Vakanz angeben.

7236 Commis saucier, tüchtig, 25-26 Jahre, I.-Kl'hotel, B.O., Fr. 200.— monatl.

7257 Etagenportier, Jahresst., mittl. Hotel, Wallis.

7264 Küchenbursche, Jahresst., I.-Kl'hotel, Stadt.

7295 Commis-de-cuisine, als Commund, Jahresst., I.-Kl'hotel.

7296 Commis-Pâtissier, ev. Konditor, jung, Jahresst., I.-Kl'hotel.

7302 Pâtissier - Aide de cuisine, Sommer und Winter, Hotel Graubünden.

7314 Traiteur, Jahresst., Stadt, Nordwestschweiz.

7316 Hausbursche, Jahresst. Stadt, Nordwestschweiz.

7321 Oberkellner, Sommer und Winter, Alter 28-45, Hotel, Graubünden.

## Zentralverband der schweizerischen Hotel- und Restaurant-Angestellten Sempacherstraße 14 - Telefon 2 55 51